

자원 봉사자들이 합창
세계를 연결한다

In Chinese - 中文版

In English

In French - en français

In German - auf Deutsch

In Italian - in italiano

In Japanese - 日本語で

In Korean - 한글

In Russian – на русском

In Serbian – na srpskom jeziku

In Spanish – en español

IFCM 소식

2022년 세계 합창 엑스포(WORLD CHORAL EXPO 2022): 날짜를 기록해주세요!

포르투갈 리스본, 2022년 9월 3일 - 7일

2015년 시작된 이래 두 번째로 IFCM 세계 합창 엑스포(WCE World Choral Expo)가 포르투갈의 아름다운 도시 리스본(Lisbon)에서 개최됩니다. '컬러풀 보이시즈(Colorful Voices)' 프로젝트에 초청된 몇몇 합창단의 이름을 IFCMeNEWS 8월호에 발표했습니다. 다음은 여러분의 WCE 2022 경험을 풍부하게 하기 위해 선정이 결정된 합창단의 전체 명단입니다: 칸테무스 청소년 합창단(Cantemus Youth Choir), 지휘자 Denis Ceausov(몰도바); 콜렉티브 싱어스(Collective Singers), 지휘자 Ponti Dikuua(나미비아); 잉칸타레 여성 합창단(Incantare Coro Femenino), 지휘자 Natalia Vadillo(아르헨티나); 메이즈(Maze), 지휘자 Merel Martens(네덜란드); 모자리카 싱어스(Mosaica Singers), 지휘자 Nedy Muna(요르단); 포틀랜드 주립 합창단(Portland State Chamber Choir), 지휘자 Ethan Sperry(미국); 셸어웨이 청소년 합창단(Shallaway Youth Choir), 지휘자 Kellie Walsh(캐나다). 더불어 두 전문 합창단, 슈투트가르트 실내 합창단(Kammerchor Stuttgart), 지휘자 Frieder Bernius(독일)와 오르디나리우스 보컬그룹(Ordinarius Vocal Group 브라질)이 WCE 2022에 참가하게 된 것을 기쁜 마음으로 알립니다.

매달 IFCMeNEWS는 WCE 2022 초청 합창단 중 1~2개를 선보일 예정입니다. 다음은 여러분이 연주를 듣고 함께 활동하게 될 두 전문 합창단에 대한 소개입니다.



World Choral Expo 2019 in Cascais, Portugal

슈투트가르트 실내 합창단(Kammerchor Stuttgart), 독일

슈투트가르트 실내 합창단은 실내 합창단 장르에서 최고의 앙상블 중 하나로 평가 받습니다. 지금으로부터 50년 이상 전인 1968년 1월에 창단되어 Frieder Bernius는 관객과 음악 평론가 모두에게 찬사를 받는 뛰어난 합창단으로 만들었습니다. 합창단의 레퍼토리는 17세기에서 21세기에 걸쳐 있으며 이 합창단은 특별히 모든 시대와 장르의 합창 음악 전문가가 되는 것을 목표로 합니다.

합창단은 유럽의 모든 주요 페스티벌에서 초청을 받고 있고 수 많은 유명 콘서트홀에서 콘서트를 가졌습니다. 슈투트가르트 실내 합창단은 2020년 오클랜드에서 열린 제12회 WSCM을 비롯하여 3회의 세계 합창음악 심포지엄(비엔나, 시드니, 서울)에 초청되었습니다. 북미와 남미, 아시아, 이스라엘에서 열리는 정기적인 콘서트 투어는 슈투트가르트 실내

합창단의 세계적인 명성을 반영합니다. 발매한 100개의 CD 중 45개는 에디슨(Edison), 디아파존(Diapason) 및 ICMA와 같은 국제상을 수상했습니다.



Kammerchor Stuttgart © Jens Weisert

오르디나리우스 보컬그룹(Ordinarius Vocal Group), 브라질

오르디나리우스는 목소리를 기본 악기로 하고 브라질 타악기를 완벽한 보완악기로 사용하여 다양한 레퍼토리를 연주합니다. 이 그룹의 독창적이고 독점적인 편곡은 음악 감독이자 창단자인 Augusto Ordine의 작품입니다. 앙상블의 레퍼토리는 Ary Barroso, Antônio Carlos Jobim, Vinícius de Moraes, Rosa Passos, Joyce 및 기타 뛰어난 브라질 작곡가들의 작품을 포함하고 있습니다. 편곡은 아카펠라를 비롯하여 기타, 우쿨렐레 및 타악기 반주로도 이루어집니다. 초로(choro), 바이앙(baião), 삼바(samba) 그리고 이제샤(ijexá)와 같은 브라질 리듬이 시대를 초월한 브라질 문화를 현대적으로 표현한 7중창을 통해 나타나고 있습니다.

오르디나리우스 보컬그룹의 첫 번째 앨범 'Ordinarius'는 음악 사이트 'O embrulhador'에서 2012년 최고의 브라질 음악 CD 중 하나로 선정되어 브라질과 유럽 투어를 하게 되었습니다. 이들의 뮤직 비디오는 유튜브에서 삼십만 회 이상의 조회수를 기록했으며 전 세계의 팬들을



Ordinarius © Fabiano Battagin

보유하고 있습니다. 백스트리트 보이즈(Backstreet Boys)가 부른 'As long as you love me'의 오르디나리우스 버전은 이 미국 그룹이 트위터와 페이스북을 통해 추천하면서 국제적 인지도와 노출을 높였습니다.

오르디나리우스의 목표는 다양한 스타일과 소스를 활용한 고품질 보컬 음악을 제공하는 것입니다. 그들의 공연은 관객들에게 보컬 편곡이 제공할 수 있는 최고를 편히 앉아 즐길 수 있는 기회뿐만 아니라 함께 노래하고 즐거움에 동참할 수 있는 기회를 제공합니다!

익스체인지!(Exchange!)

싱잉 네트워크([The Singing Network](#))가 IFCM과 협력하여 WCE 2022의 일환으로 제2회 익스체인지!([EXchange!](#))를 진행합니다! 세계의 학자, 연주자, 지휘자, 교육자 및 작곡가와의 친밀한 모임에 참여하여 연계하고, 창조하고, 공유하고, 탐구하세요.

싱잉 네트워크는 합창 음악의 기초와 합창의 다양한 측면에 중점을 둔 논문 및 프레젠테이션의 제안서를 모집합니다. 중점 분야는 다음과 같습니다: 노래와 노래하기, 안무, 스토리텔링, 지휘, 각색, 중재, 가르치고 배우기, 작곡, 사교, 상상하기, 의사소통, 표현하기 등등 그리고 더 많은 것이 있습니다! 지금 계획을 세워 제안서를 제출하고 2022년 9월에 WCE 커뮤니티에 가입하세요.

제출 양식 및 정보: [The Singing Network](#).

제출 마감: **2021년 11월 15일**

선정 발표자 공지: **2021년 11월 30일**

모든 발표자는 세계 합창 엑스포([World Choral Expo](#))에 등록하게 됩니다.

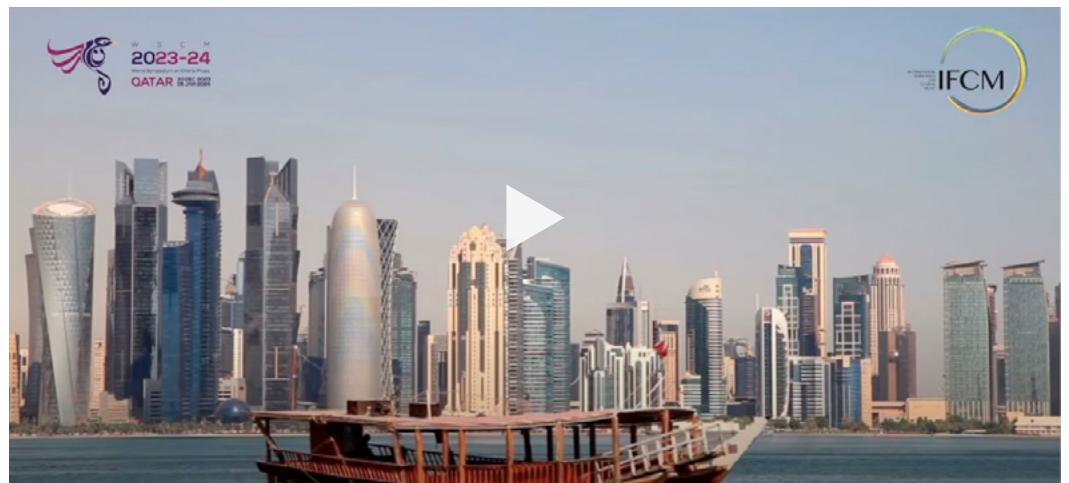
문의 사항은 [Prof Ki Adams](#), [Dr. Andrea Rose](#), 또는 [Dr. David Buley](#)에게 연락하세요.

WCE 페이스북([WCE Facebook](#))과 웹사이트(<http://worldchoraleexpo.com>)를 팔로우 해주세요.

세계 합창 심포지엄, 카타르 도하

2023년 새해 전야를 카타르 도하에서 보낼 계획을 세우고 세계 합창 심포지엄(2023년 12월 30일 - 2024년 1월 5일)에 참가하세요. 놓칠 수 없는 합창 이벤트가 될 것입니다! 업데이트된 사항에 등록하려면 <https://www.wscm2023.com/>을 방문하세요.

새로운 홍보 영상도 감상하세요



국경 없는 지휘자회(CWB)

CWB 세션, 카메룬 두알라, 2021년 6월

IFCM 프로젝트의 세션인 국경 없는 지휘자회(Conductors Without Borders)가 아 꼬르 주아 인터네셔널(A Coeur Joie International), FECAMUCH-ACJ(아 꼬르 주아 카메룬 합창 연맹) 그리고 IFCM의 협업으로 2021년 6월 21일부터 26일까지 카메룬의 두알라(Douala)에서 열렸습니다. 이는 3년 과정 프로그램의 첫 번째 세션이며 매 학기마다 1주일의 수업 소개가 있습니다. 합창단 지휘자, 기악 연주자, 합창단, 그룹 및 합창 운동의 지도자를 포함한 94명의 연습생이 이 첫 행사에 등록했습니다. 음악 교육 세션에는 두 개의 워크숍이 열렸습니다: 지휘자를 위한 워크숍과 전속 합창단을 위한 워크숍입니다. 세션을 마친 70명의 연습생에게는 서로 다른 레벨의 참가 수료증이 수여되었습니다. 다음 세션은 2021년 12월에 열릴 예정입니다. 세션 보고서 전문(프랑스어): [report](#)



라틴 아메리카의 다음 CWB 온라인 세션

라틴 아메리카 지휘자를 위한 온라인 세미나, 2021년 9월 24일 - 26일

이 온라인 세션은 저명한 라틴 아메리카 지휘자 팀이 진행합니다: Luimar Arismendi(베네수엘라), Virginia Bono(아르헨티나), Chiara Danielle Schol(우루과이), Cecilia Espinosa(콜롬비아), Angel Herdz(도미니카 공화국), Antonio Llaca(쿠바/캐나다), Julio Morales(멕시코), Omar Morales Abril(과테말라), Amarilis Pagan Vila(푸에르토리코), Margot Parés-Reyna(베네수엘라), María Felicia Pérez(쿠바), María Olga Piñeros(콜롬비아), Ana María Raga(베네수엘라), Isabella Sekeff(브라질), Aurelio Tello (페루/멕시코), Federico Trindade (브라질). 이 지휘자들의 전기(스페인어)는 [biographies](#)에서 볼 수 있습니다.

이 세션의 주제는 레퍼토리에 중점을 둡니다: 어린이, 혼성 및 단성 합창단의 레퍼토리와 과거의 라틴 아메리카 레퍼토리.

더불어 합창 지휘 교육, 합창단과 공동으로 하는 레퍼토리 선택과 프로그램의 콘셉트에 대한 토론, 그리고 전통 음악의 합창 편곡 등도 포함됩니다.

2022년 IFCM 합창 작곡 경연대회

국제 합창 연맹은 2010년 이 프로젝트가 처음으로 만들어진 이래 4회의 국제 합창 작곡 경연대회를 조직했습니다. 이 경연대회의 목적은 새롭고 혁신적이며 접근 가능한 합창 레퍼토리를 만들고 배포하는 것입니다.

IFCM은 합창 음악의 신작을 홍보하고 21세기 합창단의 요구에 부합하는 합창 작품의 혁신성을 장려하기 위해 제5회 국제 합창 작곡 경연대회 (**Fifth International Competition for Choral Composition**)를 개최합니다. 우리는 현대 글로벌 테마의 맥락 안에서 독창성, 상상력 및 창의성을 결합한 작품을 찾고 있습니다.

규칙 및 규정: [Rules and Regulations](#)

신청 마감일: **2022년 1월 15일**



IFCM 창립회원 소식

유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트

EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION - EUROPA CANTAT(ECA-EC)

리딩 보이시즈(Leading Voices), 성악 및 합창 지도자를 위한 유럽의 날, 2022년 7월 27일 - 31일

여러분에게 새 목록이 필요할 것입니다! 지휘자와 보컬 지도자를 위한 주요 행사인 리딩 보이시즈(Leading Voices)가 새 웹사이트([new website](#))를 오픈 했습니다.

리딩 보이시즈는 모든 장르와 테크닉 레벨에 걸쳐 사회적 및 예술적 관점에서 합창의 미래를 탐구하는 70개 이상의 세션으로 구성된 합창 전문가를 위한 5일 프로그램을 진행합니다. 이는 유럽 전역의 지휘자, 보컬 지도자, 음악 교사, 매니저, 예술 지도자 및 작곡가를 위한 역동적인 플랫폼을 제공합니다.



리딩 보이시즈는 여러분이 합창 음악의 확장과 미래에 대해 적극적으로 탐구하고, 경험하고, 토론하며, 내일의 주역이 될 수 있도록 영감을 줄 것입니다.

리딩 보이시즈는 리딩 보이시즈 교육 프로젝트([Training Leading Voices project](#))의 일환으로 EU의 크리에티브 프로그램(Creative Programme of the European Union)이 공동 지원하여 [ZIMIHC podium voor amateurlkunst](#)와 유럽 합창협회가 조직했습니다. 추가로 파트너는 아 꼬르 주아 프랑스([À Cœur Joie France](#))와 JSKD-슬로베니아 공화국 문화활동을 위한 공공지원([JSKD - the Republic of Slovenia Public Fund for Cultural Activities](#))입니다.



미국 합창지휘자 협회(ACDA)

ACDA의 2022 지역 회의(ACDA's 2022 regional conferences) 계획이 빠르게 진행되고 있습니다. 모든 지역회의는 해외의 회원들도 참가 가능합니다.

동부 지역 (보스턴, 매사추세츠주 Boston, Massachusetts), 2022년 2월 9일-12일

중서부 지역 (시카고, 일리노이주 Chicago, Illinois), 2022년 2월 16일-19일

남부 지역 (롤리, 노스캐롤라이나주 Raleigh, NC), 2022년 2월 23일-26일

남서부 지역 (리틀록, 아칸소주 Little Rock, Arkansas), 2022년 2월 28일-3월 3일

서부 지역 (롱비치, 캘리포니아주 Long Beach, California), 2022년 3월 2일-5일

북서부 지역 (스포칸, 워싱턴주 Spokane, Washington), 2022년 3월 9일-12일

Dale Warland가 2021년 아메리칸 프라이즈 미국 예술상(American Prize National Arts Award) 평생 공로상을 수상했습니다.

국제적으로 저명한 합창지휘자인 Dale Warland가 2021년 국내 공연예술 부문 비영리 대회 아메리칸 프라이즈([American Prize National Nonprofit Competitions in the Performing Arts](#))와 레코드 레이블 고딕 카탈로그 패밀리([The Gothic Catalog family of record labels](#))가 합동으로 수여하는 아메리칸 프라이즈 미국 예술상 평생 공로상의 2021년도 수상자가 되었습니다. 이 상은 마에스트로 Warland의 예술에 대한 공헌을 인정하여 아름답게 구성된 표창장입니다. 마에스트로 Warland가 합창음악 분야에서 이룬 평생의 업적에 대한 표창으로 '합창 지휘 부문 아메리칸 프라이즈'가 '합창 지휘 부문 아메리칸 프라이즈 데일 월랜드 어워드'로 명칭이 바뀌며 발표되었습니다.

IFCM 회원 소식

합창 캐나다 소식

합창 캐나다([Choral Canada](#))와 콰이어스 온타리오([Choirs Ontario](#))가 주최하는 캐나다의 합창 컨퍼런스이자 합창제인 포디움 2022([PODIUM 2022](#)): '재구성, 재구축 재연결'에 참가하세요. 2022년 5월 19에서 23일까지 온타리오(Ontario)주 토론토(Toronto)에서

대면으로 만날 수 있습니다; 온라인상에서도 참여 가능하도록 옵션을 확대하여 최초의 하이브리드 형식으로 포디엄을 개최합니다. 대유행으로 인한 어려움과 기회 및 공정과 정의에 대한 집단적 요구의 강화에 따라 우리는 합창 공동체의 가능성을 재구상 할 수 있는 강력한 기회를 갖게 되었습니다. 캐나다 및 해외 합창단의 놀라운 콘서트를 비롯하여 많은 영감을 줄 실무자, 교육자가 진행하는 컨퍼런스 세션 및 워크숍, 그리고 대면 및 온라인으로 네트워크를 형성할 수 있는 많은 기회에 참여하세요. 포디엄 2022(PODIUM 2022)는 공연과 아이디어를 공유하고 호기심, 듣기, 반응과 대화를 위한 공간을 만들어 노래로 결합된 목소리의 소리에 스타일을 느끼는 모든 사람들에게 영감을 주는 것을 목표로 합니다. 상세 정보 및 등록 정보: <http://www.podium2022.ca/>



WHAT'S ON IN SEPTEMBER AND OCTOBER 2021 IN OUR CHORAL WORLD

- 29 Aug-5 Sep: 11th European Academy for Choral Conductors, Fano, Italy - <http://www.feniarco.it>
- 19-25 Sep: Lucca Consort Week, Tuscany, Italy — <http://www.lacock.org>
- 30 Sep: 36th Choral Composition Contest, Segorbe, Spain — <https://www.jjmmsegorbe.org>
- 30 Sep-4 Oct: 2nd International Agrinio Choral Festival, Thessaloniki, Greece — <https://diavloslink.gr/>
- 7-10 Oct: Bratislava Cantat II, Slovak Republic — <https://www.choral-music.sk/>
- 11-15 Oct: International Summit on Music Leadership in Global Refugee Crisis, Ede, Netherlands — <https://musicleadership.musicianswithoutborders.org>
- 17-22 Oct: Lewes Lamentations, United Kingdom — <http://www.lacock.org>
- 21-24 Oct: The Eric Ericson Award 2021, Stockholm, Sweden — <https://www.radiokoren.se>
- 22-24 Oct: We Are Singing Ljubljana International Choral Festival 2021, Slovenia — <https://www.wearesinging.org/festival-we-are-singing-ljubljana>
- 25-31 Oct: International Choir Festival Corearte Barcelona 2021, Spain — <https://www.corearte.es>
- 30 Oct-7 Nov: 11th World Choir Games, Antwerp, Ghent, Belgium — <https://www.interkultur.com/>

유럽 합창 협회-유로파 칸타트(European Choral Association-Europa Cantat)에서 만든 합창 행사일정([Calendar of Choral Activities](#))과 미국 합창지휘자 협회(American Choral Director Association) ACDA의 네트워크인 코랄넷([ChoralNet](#))을 방문하여 다가오는 합창행사를 확인하세요.